Ремонт холодильников http://rembitteh.ru/ +7 (495) 215-14-41 +7 (903) 722-17-03

Руководство по эксплуатации

КОМБИНИРОВАННЫЙ ХОЛОДИЛЬНИК С МОРОЗИЛЬНОЙ КАМЕРОЙ

CIS

PL Polski, 1

CIS **Русский, 13**

GR Ελληνικά, 25

BMBL 2021 C/HA
BMBL 2022 C/HA

Содержание

Установка, 14
Расположение и подсоединение
Перенавешивание дверей

Описание изделия, 15-16
Панель управления
Общий вид

Включение и эксплуатация, 17-18
Включение изделия
Система охлаждения
Оптимальное использование холодильной камеры
Оптимальное использование морозильной камеры

Техническое обслуживание и уход, 19-20
Отключение электропитания
Чистка изделия
Предотвращение появления плесени и неприятных запахов
Разморозка изделия
Замена лампочки

Предосторожности и рекомендации, 21
Общие правила безопасности
Утилизация
Экономия электроэнергии и охрана окружающей среды

Неисправности и методы их устранения, 22

Техническое обслуживание, 23

Hotpoint ARISTON

SENZA CFC - CFC FREE - SANS CFC - FCKW FREI

http://rembitteh.ru/

Установка

CIS

! Важно сохранить данное руководство для последующих консультаций. В случае продажи, передачи изделия или при переезде на новую квартиру необходимо проверить, чтобы руководство оставалось вместе с изделием, для того чтобы его новый владелец мог ознакомиться с правилами эксплуатации холодильника и с соответствующими предупреждениями.
! Внимательно прочитайте инструкции: в них содержатся важные сведения об установке, эксплуатации и безопасности изделия.

Расположение и подсоединение

Расположение

1. Установите изделие в сухом помещении с хорошей вентиляцией. .
2. Не закрывайте вентиляционные решетки, расположенные в задней части изделия: компрессор и конденсатор вырабатывают тепло, и для их исправного функционирования требуется хорошая вентиляция, что позволяет также сократить расход электроэнергии.
3. Оставьте расстояние не менее 10 см между верхней панелью изделия и возможными навесными шкафами, и не менее 5 см между боковыми панелями и расположенными рядом кухонными элементами или стенами.
4. Не устанавливайте изделие рядом с источниками тепла. (прямой солнечный свет, кухонные плиты).

Выравнивание

1. Установите изделие на ровный и твердый пол.
2. Если пол не является идеально ровным, компенсируйте перекос при помощи передних регулируемых ножек изделия.

Электрическое подсоединение

После доставки изделия установите его в вертикальное положение и подождите не менее 3 часов перед его подсоединением к сети электропитания. Перед подсоединением вилки изделия к электрической розетке необходимо проверить следующее:

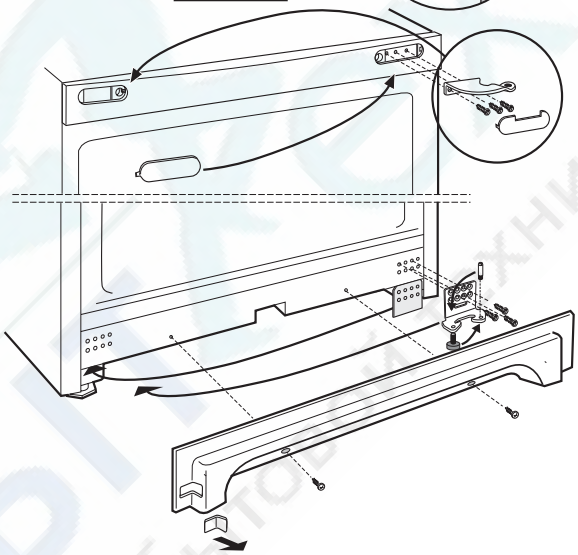
- электрическая розетка должна быть соединена с заземлением и соответствовать нормативам;
- электрическая розетка должна быть расчитана на максимальную мощность изделия, указанную на табличке с техническими характеристиками, расположенной в левом нижнем углу внутри холодильной камеры (например, 150 Вт);
- напряжение электропитания должно быть в пределах, указанных на табличке с техническими характеристиками, расположенной в левом нижнем углу внутри холодильной камеры (например, 220-240 В);
- электрическая розетка должна быть совместима с вилкой изделия.
  В противном случае поручите замену вилки изделия уполномоченному технику (*см. Обслуживание*); не используйте удлинители и тройники.

! Изделие должно быть установлено таким образом, чтобы электрический провод и электророзетка были легко доступны.
! Электрический провод изделия не должен быть согнут или сжат.
! Регулярно проверяйте состояние электрического провода изделия и при необходимости поручайте его замену только уполномоченным техникам (*см. Обслуживание*).
! Фирма снимает с себя всякую ответственность в случае несоблюдения вышеописанных правил.

Перенавешивание дверей

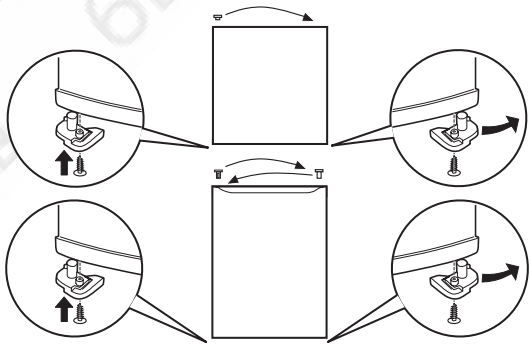
1

2

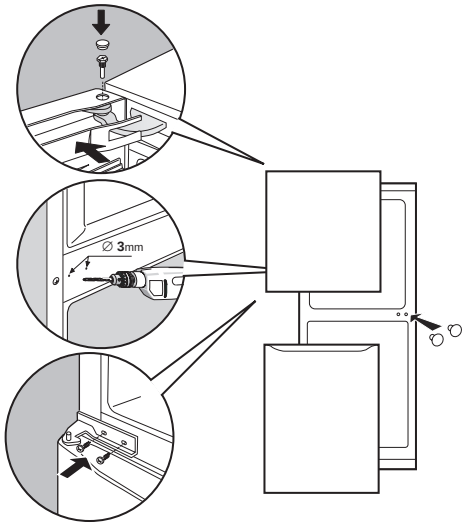


3

4



5

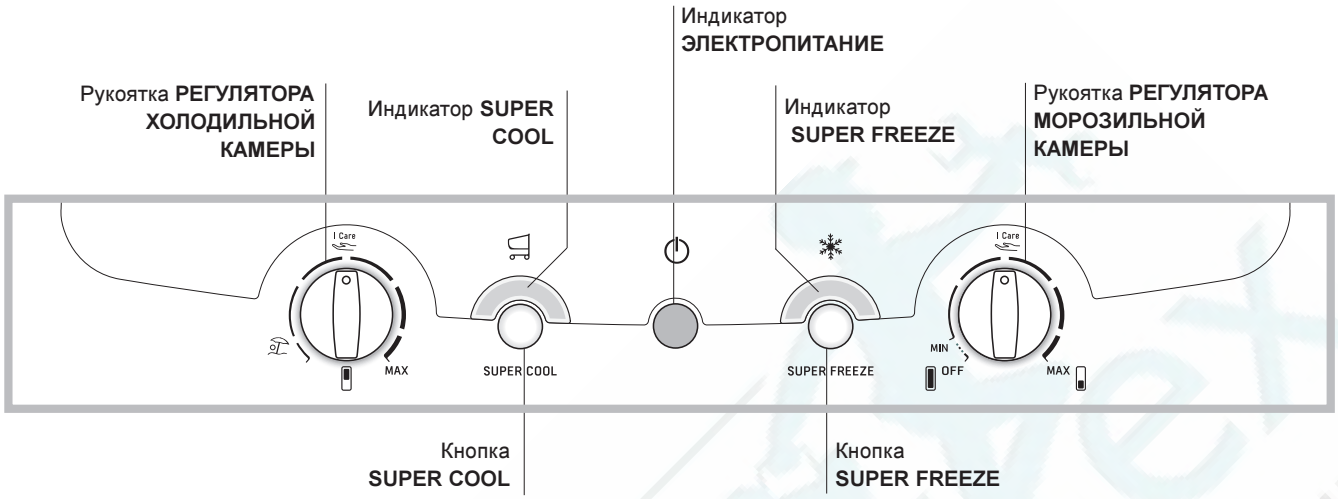


Описание изделия

Hotpoint ARISTON

CIS

Панель управления



- Рукоятка**РЕГУЛЯТОРА ХОЛОДИЛЬНОЙ КАМЕРЫ** служит для регуляции температуры внутри холодильника: от 1 (более высокая температура) до 5 (более низкая).
  I Care является оптимальной температурой, позволяющей сократить расход электроэнергии.
  - это режим «отпуск» (*см. Техническое обслуживание и уход*).

- Кнопка **SUPER COOL** (быстрое охлаждение) для резкого понижения температуры в холодильной камере. При нажатии этой кнопки загорается индикатор SUPER COOL (*см. Включение и эксплуатация*).

- Желтый индикатор **SUPER COOL** (быстрое охлаждение):
  загорается при нажатии кнопки SUPER COOL.

- Зеленый индикатор **ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ**: загорается, когда изделие подсоединяется к сети электропитания.

- Кнопка **SUPER FREEZE** (быстрая заморозка) для замораживания свежих продуктов. При нажатии этой кнопки загорается индикатор **SUPER FREEZE** (*см. Включение и эксплуатация*).

- Желтый индикатор **SUPER FREEZE** (быстрая заморозка): загорается при нажатии кнопки **SUPER FREEZE** .

- Рукоятка**РЕГУЛЯТОРА МОРОЗИЛЬНОЙ КАМЕРЫ** служит для регуляции температуры внутри морозильной камеры: от 1 (более высокая температура) до 5 (более низкая).
  I Care является оптимальной температурой, позволяющей сократить расход электроэнергии.
  OFF отключает изделие вместе с камерой холодильника.

! Индикаторы служат также для сигнализации аномального повышения температуры в морозильной камере (*см. Неисправности и методы их устранения*).

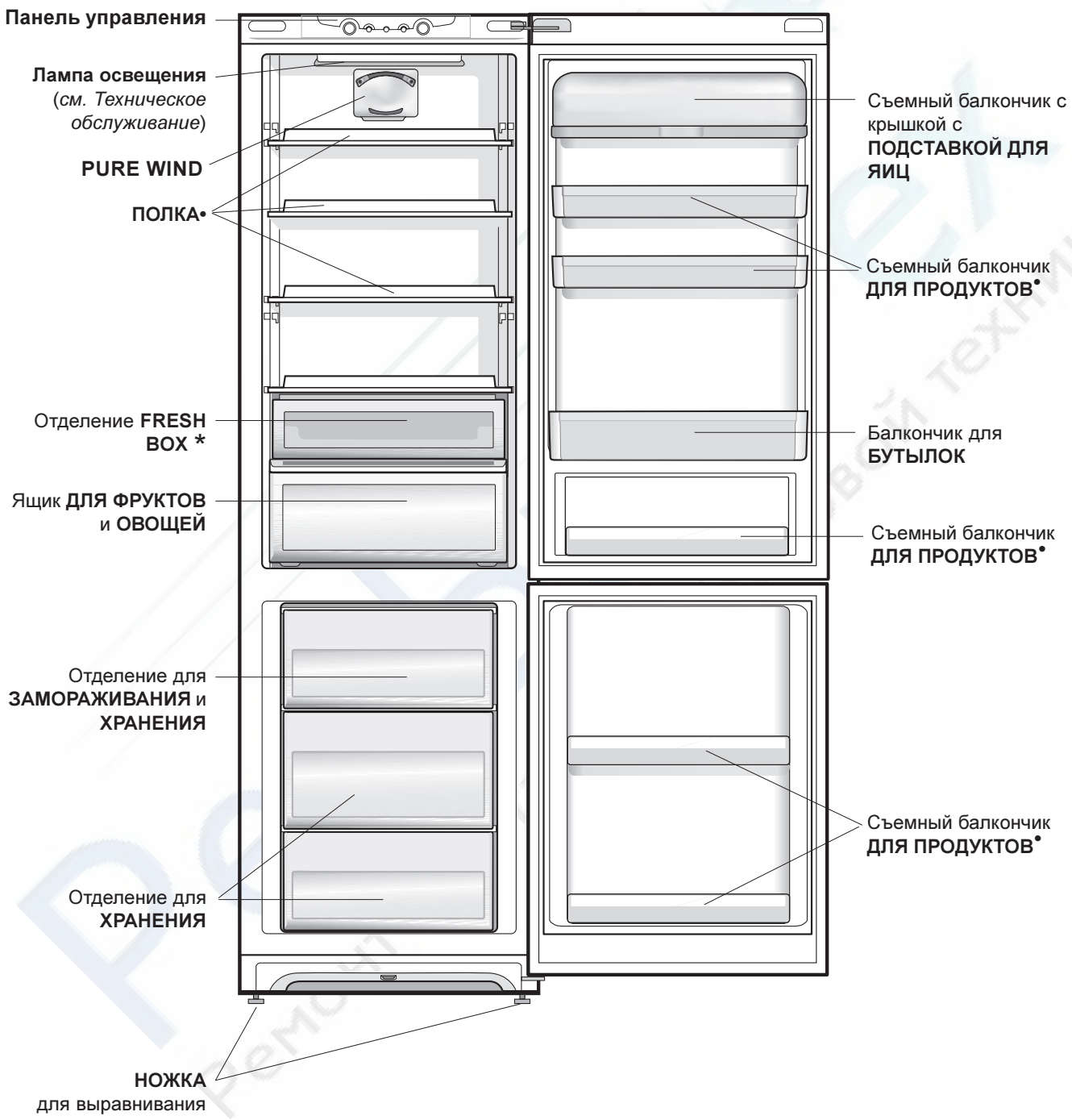
Ремонт холодильников http://rembitteh.ru/ +7 (495) 215-14-41 +7 (903) 722-17-03

Описание изделия

CIS

Общий вид

Руководство по эксплуатации относится к нескольким моделям, поэтому возможно, что на рисунке показаны детали, отличные от приобретенного вами изделия. Описание наиболее сложных комплектующих приведено на следующих страницах.



• Детали, которые могут варьироваться по количеству и/или по расположению.
* Имеется только в некоторых моделях

http://rembitteh.ru/

Включение и эксплуатация

Hotpoint ARISTON

CIS

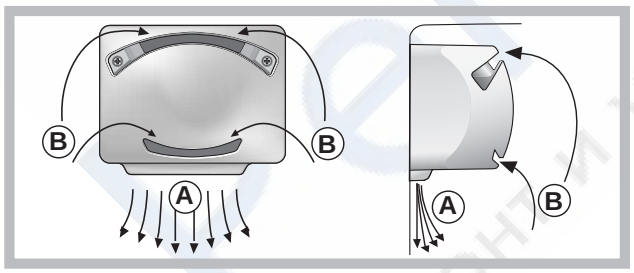
Порядок включения изделия

! Перед тем как включить изделие выполните указания по установке (*см. Установка*).
! Перед подсоединением изделия к сети электропитания тщательно вымойте камеры и аксессуары теплой водой с содой.
! Изделие оснащено предохранителем двигателя, который запускает компрессор только через 8 минут после включения изделия. Это происходит также каждый раз после внезапного отключения электропитания как намеренного, так и случайного (короткое замыкание).

1. Вставьте вилку в электрическую розетку и проверьте, чтобы загорелся зеленый индикатор ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ (рукоятка РЕГУЛЯТОРА МОРОЗИЛЬНОЙ КАМЕРЫ не должна находиться в положении ▮ OFF).
2. Установите рукоятку РЕГУЛЯТОРА ХОЛОДИЛЬНОЙ КАМЕРЫ на среднее значение. По прошествии нескольких часов вы можете поместить продукты в холодильник.
3. Установите рукоятку РЕГУЛЯТОРА МОРОЗИЛЬНОЙ КАМЕРЫ на среднее значение и нажмите кнопку SUPER FREEZE (быстрая заморозка): загорится желтый индикатор SUPER FREEZE.
   Этот индикатор погаснет, когда температура в морозильной камере достигнет оптимального значения: затем вы можете поместить продукты в морозильную камеру.

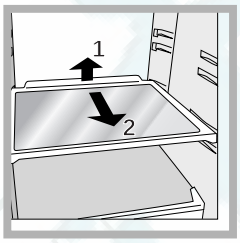
Система охлаждения

PURE WIND
Эта система выделяется наличием в верхней части задней панели внутри холодильной камеры специального устройства (*см. рисунок*).



Система PURE WIND гарантирует отличную сохранность продуктов благодаря быстрому восстановлению заданной температуры после открывания двери и обеспечивает однородную температуру во всей холодильной камере: Нагнетаемый воздух (A) охлаждается, поступая в контакт с холодной стенкой камеры, в то время как более теплый воздух (B) высасывается из камеры (*см. рисунок*).
На внутренней задней стенке холодильной камеры образуются иней или капли воды в зависимости от режима работы компрессора – работа или пауза.

Если вы установите рукоятку РЕГУЛЯТОРА ХОЛОДИЛЬНОЙ КАМЕРЫ на высокие значения, поместите в холодильник большое количество продуктов, и температура окружающей среды будет высокой, холодильник может работать в непрерывном режиме, что способствует образованию обильного инея и повышенному расходу электроэнергии: этого можно избежать, повернув рукоятку на более низкие значения (производится автоматическое удаление инея).



ПОЛКИ: сплошные или решетки
Полки могут быть вынуты и установлены на различных уровнях на специальных направляющих (*см. рисунок*) для размещения в холодильнике больших ёмкостей. Для изменения положения полок их не нужно полностью вынимать из холодильника.

FRESH BOX (Коробка для хранения мяса): для хранения свежего мяса и рыбы. Это отделение позволяет сохранять продукты свежими в течение долгого времени вплоть до недели благодаря низкой температуре – более низкой по сравнению с остальной частью холодильной камеры – и прозрачной крышке, предохраняющей продукты от окисления и потемнения. Отделение может быть использовано также для хранения готовых холодных блюд.

Оптимальное использование холодильной камеры

- Для регуляции температуры используйте рукоятку РЕГУЛЯТОРА ХОЛОДИЛЬНОЙ КАМЕРЫ (*см. Описание*).
- Нажмите кнопку SUPER COOL (быстрое охлаждение) для быстрого понижения температуры, например, когда вы заполняете холодильную камеру большим количеством продуктов. Эта функция автоматически отключается, по истечении установленного времени.
- Помещайте в холодильник только холодные или едва теплые продукты, но не горячие (*см. Предосторожности и рекомендации*).
- Помните, что приготовленные продукты хранятся не дольше сырых.
- Не помещайте в холодильник жидкости в ёмкостях без крышки: это приводит к повышению влажности в холодильной камере с последующим образованием конденсата.

CIS

Оптимальное использование морозильной камеры

- Для регуляции температуры используйте рукоятку РЕГУЛЯТОРА МОРОЗИЛЬНОЙ КАМЕРЫ (*см. Описание*).
- Не замораживайте повторно полностью или частично размороженные продукты, так как они должны быть приготовлены и употреблены в пищу в течение 24 часов после их разморозки.
- Не помещайте свежие замораживаемые продукты рядом с уже замороженными. Поместите свежие продукты в верхнее отделение ЗАМОРАЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ, в котором температура ниже -18°C, что способствует их быстрому замораживанию.
- Не помещайте в морозильную камеру герметично закрытые стеклянные бутылки с жидкостью, так как они могут взорваться.
- На табличке с техническими характеристиками, расположенной в левом нижнем углу холодильной камеры, указан максимальный объем замораживаемых продуктов в день (например: кг/24 ч – 4).
- Порядок замораживания (если морозильная камера уже в рабочем режиме):
  - для небольшого количества, меньше объема, указанного на табличке с характеристиками, нажмите кнопку SUPER FREEZE (быстрое замораживание) (загорится соответствующий желтый индикатор), поместите в камеру продукты, закройте дверцу. Эта функция автоматически отключится через 24 часа или по достижении оптимальной температуры (индикатор погаснет);
  - для большого количества, больше максимального объема, указанного на табличке с характеристиками, держите нажатой кнопку SUPER FREEZE (быстрое замораживание) до тех пор, пока не замигает соответствующий индикатор. Через 24 часа индикатор перестанет мигать и будет гореть стабильно: поместите продукты в камеру и закройте дверцу. Еще через 24 часа эта функция автоматически отключится (индикатор погаснет).

! Избегайте открывания двери морозильной камеры в процессе замораживания.

! В случае внезапного отключения электропитания или неисправности не открывайте дверь морозильной камеры: таким образом замороженные продукты сохранятся без вреда примерно в течение 9-14 часов.

Техническое обслуживание и уход

Hotpoint ARISTON

CIS

Отключение электропитания

Перед началом чистки или технического обслуживания изделия необходимо отключить изделие от сети электропитания:

1. установите рукоятку РЕГУЛЯТОРА МОРОЗИЛЬНОЙ КАМЕРЫ на OFF;
2. выньте вилку изделия из электрической розетки.

! Если это условие не будет соблюдено, может сработать сигнализация: это не является сигналом неисправности. Для возврата в рабочий режим установите рукоятку РЕГУЛЯТОРА МОРОЗИЛЬНОЙ КАМЕРЫ на нужное значение. Для отключения изделия от сети электропитания выполните операции, описанные в пунктах 1 и 2.

Уход за изделием

- Наружные, внутренние элементы и резиновые прокладки можно протирать губкой, смоченной в теплом содовом растворе или в растворе нейтрального моющего средства. Не используйте растворители, абразивные чистящие средства, отбеливатели или аммиак.
- Съемные детали можно мыть под горячей водой с мылом или со средством для мытья посуды. Ополосните и тщательно высушите.
- В задней части изделия скапливается пыль, которую необходимо осторожно удалять, отключив изделие от сети электропитания, вынув вилку из электрической розетки, при помощи пылесоса с длинной узкой насадкой на средней мощности.

Предотвращение появления плесени и неприятных запахов

- Изделие изготовлено из гигиеничных материалов, не задерживающих запахи. Для сохранения этой характеристики важно, чтобы продукты были всегда плотно закрыты в своих упаковках. Это помогает также избежать образования пятен.
- Если требуется отключить изделие на длительный период, вымойте его изнутри и оставьте двери открытыми.

Функция «отпуск»

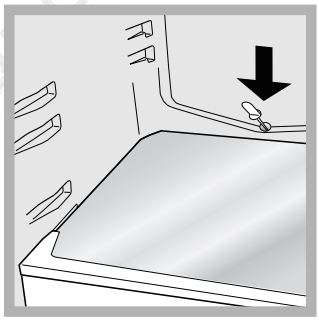
Если вы уезжаете в отпуск, не нужно отключать изделие,так как оно оснащено функцией, которая позволяет при низком расходе электроэнергии поддерживать температуру внутри холодильной камеры около 15°C для хранения косметических изделий и кремов. Температура внутри морозильной камеры устанавливается на минимальное значение (1), что достаточно для хранения продуктов. Порядок подключения этой функции: установите рукоятку РЕГУЛЯТОРА ХОЛОДИЛЬНОЙ КАМЕРЫ на (*см. рисунок*).
Короткий двойной звуковой сигнал подтверждает включение функции; при отключении функции раздается один звуковой сигнал.

Разморозка изделия

! Строго следуйте описанным ниже инструкциям. Для разморозки изделия не используйте острые или режущие инструменты, которые могут непоправимо повредить охладительную циркуляцию.

Порядок разморозки холодильной камеры

Холодильная камера оснащена системой автоматической разморозки: вода сливается в заднюю часть изделия через специальное сливное отверстие (*см. рисунок*), после чего она испаряется под воздействием тепла, вырабатываемого компрессором. Единственная операция, которую следует производить регулярно - это чистка сливного отверстия для свободного слива воды.



CIS

Порядок разморозки морозильной камеры

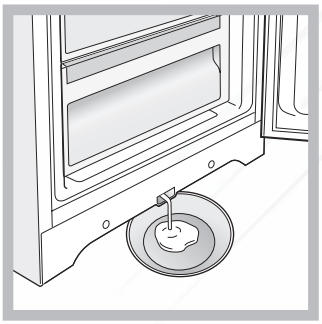
Регулярно удаляйте налет инея при помощи специального прилагающегося скребка. Если толщина инея превышает 5 мм, необходимо произвести разморозку вручную:

1. за день до ручной разморозки нажмите кнопку SUPER FREEZE (загорится желтый индикатор SUPER FREEZE) для дополнительного охлаждения продуктов.

2. Эта функция автоматически отключится через 24 часа, или ее можно отключить в любой момент, вновь нажав кнопку SUPER FREEZE. Затем поверните рукоятку РЕГУЛЯТОРА МОРОЗИЛЬНОЙ КАМЕРЫ на OFF. Следует помнить, что при этом отключится также и холодильная камера.

3. Заверните мороженые продукты в бумагу и переложите в другую морозилку или в холодное место.

4. Оставьте дверь морозильной камеры открытой до полного размораживания инея. Вы можете ускорить эту операцию, поместив в морозильную камеру емкость с теплой водой.



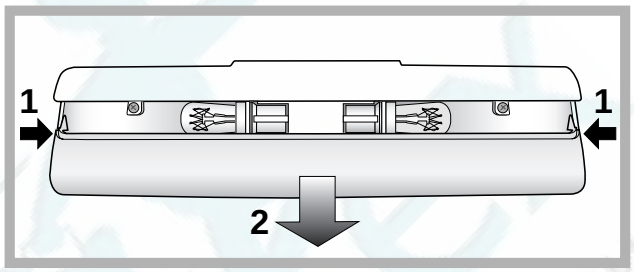
5. Некоторые изделия оснащены системой слива, сливающей воду наружу: вставьте прилагающийся скребок в специальное отверстие в основании изделия, по которому вода будет стекать в любую подходящую емкость (*см. рисунок*).

6. Вымойте и тщательно высушите морозильную камеру перед включением изделия.

7. Перед помещением продуктов в морозильную камеру подождите примерно 2 часа для восстановления оптимальной температуры хранения

Замена лампочки

Для замены лампочки освещения в холодильной камере, выньте вилку изделия из электрической розетки. Следуйте инструкциям, описанным ниже. Откройте плафон с лампочкой, сняв плафон, как показано на рисунке.
Замените лампочку на новую такого же типа, с мощностью, указанной на плафоне (15 Вт или 25 Вт).



Ремонт холодильников http://rembitteh.ru/ +7 (495) 215-14-41 +7 (903) 722-17-03

Предосторожности и рекомендации

Hotpoint ARISTON

CIS

! Изделие спроектировано и изготовлено в соответствии с международными нормативами безопасности. Необходимо внимательно прочитать настоящие предупреждения, составленные в целях вашей безопасности.

Данное изделие соответствует следующим Директивам Европейского Сообщества:
-73/23/CEE от 19/02/73 (Низкое напряжение) с последующими изменениям;
- 89/336/CEE от 03/05/89 (Электромагнитная совместимость) с последующими изменениями;
- 2002/96/CE.

Общие правила безопасности

- Данное изделие предназначается для непрофессионального использования в домашних условиях.
- Изделие предназначено для хранения и замораживания продуктов, может быть использовано только взрослыми людьми в соответствии с инструкциями, приведенными в данном техническом руководстве.
- Запрещается устанавливать изделие на улице, даже под навесом, так как воздействие на него дождя и грозы является чрезвычайно опасным.
- Не прикасайтесь к изделию влажными руками, а также находясь босиком или с мокрыми ногами.
- Не прикасайтесь к внутренним комплектующим циркуляции хладагента: существует опасность ожегов или порезов.
- Не тяните за провод электропитания для отсоединения вилки изделия из электрической розетки, возьмитесь за вилку рукой.
- Перед началом чистки или технического обслуживания изделия необходимо вынуть вилку из электророзетки. Для отсоединения изделия от сети электропитания не достаточно повернуть рукоятки регуляции температуры в положение **OFF** (выключено).
- В случае неисправности категорически запрещается открывать внутренние механизмы изделия с целью самостоятельного ремонта.
- Для разморозки морозильных камер запрещается использовать нерекомендованные производителем холодильника острые, режущие инструменты или электроприборы.
- Не кладите в рот кубики льда, только что вынутые из морозильной камеры.
- Не разрешайте детям играть с изделием. Категорически запрещается садиться на выдвижные ящики холодильника или опираться на двери.
- Не разрешайте детям играть с упаковочными материалами.

Утилизация

- Уничтожение упаковочных материалов: соблюдайте местные нормативы по утилизации упаковочных материалов.
- Европейская директива 2002/96/EC об утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE) устанавливает правила утилизации вышедших из строя бытовых электроприборов.
  В целях минимизации отрицательного воздействия утилизованных приборов на окружающую среду, снижения рисков для здоровья населения, а также оптимизации процесса переработки и повторного использования материалов, сбор изношенного оборудования должен осуществляться вне рамок общегородских систем сбора и утилизации мусора.
  Символ «перечеркнутого мусорного ведра», нанесенный на продукцию, напоминает об обязанности соблюдения специальной процедуры утилизации бытовой техники.
  Потребитель может сдать изношенное оборудование в специальных пунктах приема или, если это разрешено национальными законодательствами, возвратить компании при покупке нового, аналогичного продукта.
  На сегодняшний день все ведущие производители бытовой техники активно работают над созданием систем сбора и утилизации изношенной бытовой техники.

Экономия электроэнергии и охрана окружающей среды

- Установите изделие в нежарком помещении с хорошей вентиляцией, вдали от прямого воздействия солнечного света и источников тепла.
- При открывании дверей холодильнка старайтесь держать их открытыми как можно меньше.

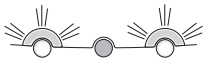
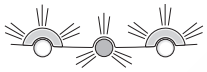
  При каждом открывании дверей происходит значительный расход электроэнергии.
- Не помещайте в холодильник слишком много продуктов. для надлежащего хранения продуктов необходимо обеспечить свободную циркуляцию холода между ними. В случае отсутствия такой циркуляции компрессор будет работать непрерывно.
- Не помещайте в холодильник горячие продукты: это приведет к повышению температуры внутри холодильника со значительной нагрузкой на компрессор и значительным расходом электроэнергии.
- Следите за состоянием уплотнителей и прочищайте их при необходимости. Уплотнители должны хорошо прилегать к дверям, не пропуская холод (*см. Техническое обслуживание*).

Ремонт холодильников http://rembitteh.ru/ +7 (495) 215-14-41 +7 (903) 722-17-03

Неисправности и методы их устранения

CIS

Если ваш холодильник не работает. Прежде чем обратиться в Центр Технического обслуживания (*см. Техническое обслуживание*), проверьте, можно ли устранить неисправность, используя рекомендации, приведенные в следующем перечне.

Неисправности:	Возможные причины / Методы устранения:
Зеленый индикатор ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ не горит.	• Вилка не соединена с электрической розеткой или соединена плохо и не обеспечивает контакта, или отключилось электропитание.
Компрессор не запускается.	• Изделие оснащено предохранителем компрессора (*см. Включение и эксплуатация*).
Индикаторы слабо горят.	• Выньте вилку из розетки, переверните ее и вновь воткните в электророзетку.
a) Включилась звуковая сигнализация.	**a)** Дверь холодильника открыта более двух минут. Звуковой сигнал отключается после закрывания двери. Вы неправильно отсоединили изделие от сети электропитания (*см. Техническое обслуживание*).
b) Включилась звуковая сигнализация и мигают два желтых индикатора.	**b)** Сигнализация опасно высокой температуры в морозильной камере. Проверьте состояние продуктов: возможно, что их придется выбросить.
c) Включилась звуковая сигнализация и мигают два желтых индикатора и один зеленый.	**c)** Сигнализация опасно высокой температуры в морозильной камере. необходимо выбросить все продукты.
 **Перегрев** + звуковая сигнализация	b/c) В обоих случаях в морозильной камере будет поддерживаться температура около 0°C во избежание повторной заморозки продуктов. Для отключения звуковой сигнализации: откройте и закройте дверь холодильника. Для возврата в рабочий режим: установите рукоятку РЕГУЛЯТОРА МОРОЗИЛЬНОЙ КАМЕРЫ в положение OFF (выключено) и вновь включите изделие.
 **Опасный перегрев** + звуковая сигнализация	
Мигает зеленый индикатор ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ.	• Электроприбор работает неисправно. Обратитесь в Центр Технического Обслуживания
Холодильная и морозильная камера вырабатывают мало холода.	• Двери плохо закрываются или повреждены уплотнители. • Двери холодильника открываются слишком часто. • Рукоятки РЕГУЛЯТОРОВ установлены в неправильном положении (*см. Описание*). • Холодильная или морозильная камеры переполнены продуктами.
Продукты в холодильной камере замерзают.	• Рукоятка РЕГУЛЯТОРА ХОЛОДИЛЬНОЙ КАМЕРЫ установлена в неправильном положении (*см. Описание*). • Продукты касаются задней стенки холодильника.
Компрессор работает непрерывно.	• Нажата кнопка SUPER FREEZE (быстрая заморозка): желтый индикатор SUPER FREEZE горит или мигает (*см. Описание*). • Дверь плохо закрыта или часто открывается. • Слишком высокая температура в помещении. • Толщина слоя инея превышает 2-3 мм (*см. Техническое обслуживание*).
Холодильник работает слишком шумно.	• Изделие установлено неровно (*см. Установка*). • Изделие установлено между вибрирующими или шумоиздающими кухонными элементами или предметами. • Хладагент в циркуляции производит легкий шум также при остановленном компрессоре: это не является неисправностью, а нормальным явлением.
Температура некоторых внешних частей холодильника высокая	• Нагрев некоторых деталей холодильника необходим во избежание образования конденсата в определенных участках изделия.
Вода на дне холодильника.	• Засорилось сливное отверстие (*см. Техническое обслуживание*).

http://rembitteh.ru/

Техническое обслуживание

Hotpoint ARISTON

CIS

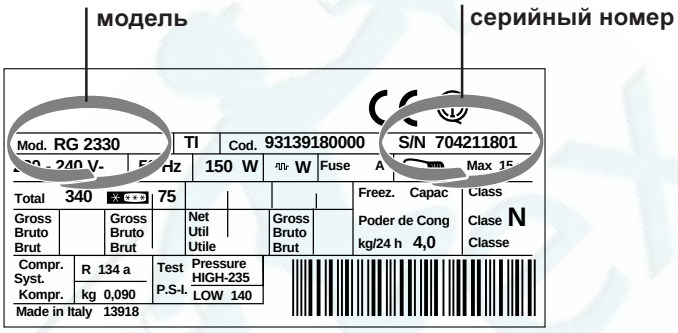
Перед тем как обратиться в Центр Технического обслуживания:

- проверьте, можно ли устранить неисправность самостоятельно (*см. Неисправности и методы их устранения*).
- Если после проверки холодильник не работает, или проблемы остаются, свяжитесь с сервисным центром.

При обращении в Центр Технического Обслуживания необходимо сообщить:

- тип неисправности
- модель изделия (Мод.)
- номер тех. паспорта (серийный №)

Все эти данные вы найдете на табличке с техническими характеристиками, расположенной в левом нижнем углу холодильной камеры.



Не пользуйтесь услугами лиц, не уполномоченных производителем.
При ремонте требуйте использования оригинальных запасных частей.